

PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Dokument z posiedzenia

A6-0130/2008

3.4.2008

*****I**

SPRAWOZDANIE

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie statystyk dotyczących mięsa i zwierząt gospodarskich (COM(2007)0129 – C6-0099/2007 – 2007/0051(COD))

Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi

Sprawozdawca: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf

Objaśnienie używanych znaków

- * Procedura konsultacji
większość oddanych głosów
- **I Procedura współpracy (pierwsze czytanie)
większość oddanych głosów
- **II Procedura współpracy (drugie czytanie)
*większość oddanych głosów, by zatwierdzić wspólne stanowisko
większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, by odrzucić lub
wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
- *** Procedura zgody
*większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, za wyjątkiem
przypadków ujętych w art. 105, 107, 161 i 300 Traktatu WE oraz w
art. 7 Traktatu UE*
- ***I Procedura współdecyzji (pierwsze czytanie)
większość oddanych głosów
- ***II Procedura współdecyzji (drugie czytanie)
*większość oddanych głosów, by zatwierdzić wspólne stanowisko
wymagana większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, by
odrzucić lub wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
- ***III Procedura współdecyzji (trzecie czytanie)
większość oddanych głosów, by zatwierdzić wspólny projekt

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej przez Komisję.)

Poprawki do tekstu legislacyjnego

W poprawkach Parlamentu zmiany zaznaczone są **wytluszczonym drukiem i kursywą**. W aktach zmieniających powtórzone bez zmian fragmenty obowiązującego przepisu, do którego Parlament - w przeciwieństwie do Komisji - proponuje poprawki, zaznaczane są **wytluszczonym drukiem**. Ewentualne skreślenia w obrębie takich fragmentów zaznaczane są w sposób następujący: [...]. Oznakowanie *zwykłą kursywą* jest wskazówką dla służb technicznych dotyczącą propozycji korekty elementów tekstu legislacyjnego w celu ustalenia tekstu końcowego (np. elementów w oczywisty sposób błędnych lub pominiętych w danej wersji językowej). Sugestie korekty wymagają zgody właściwych służb technicznych.

SPIS TREŚCI

	Strona
PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO	5
UZASADNIENIE	23
PROCEDURA	25

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie statystyk dotyczących mięsa i zwierząt gospodarskich (COM(2007)0129 – C6-0099/2007 – 2007/0051(COD))

(Procedura współdecyzji: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2007)0129)¹,
 - uwzględniając art. 251 ust. 2 oraz art. 285 ust. 1 traktatu WE, zgodnie z którymi Komisja przedstawiła wniosek Parlamentowi (C6-0099/2007),
 - uwzględniając art. 51 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi (A6-0130/2008),
1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;
 2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawki Parlamentu

Poprawka 1
Punkt 4 a preambuły (nowy)

(4a) Aby nie nakładać na państwa członkowskie nadmiernych obciążeń, wymogi dotyczące danych regionalnych należy ograniczyć do wymogów przewidzianych w dotychczasowych przepisach (chyba że z czasem pojawiły się nowe poziomy regionalne), a dostarczanie danych regionalnych należy uznać za nieobowiązkowe, w przypadku gdy liczba zwierząt gospodarskich w danym regionie

¹ Dotychczas nieopublikowany w Dz.U.

nie przekracza określonego progu.

Uzasadnienie

Celem niniejszej poprawki jest umożliwienie porozumienia z Radą podczas pierwszego czytania. To samo dotyczy wszystkich poprawek zaproponowanych przez sprawozdawcę, do których nie dołączono odrębnego uzasadnienia.

Poprawka 2

Punkt 5 a preambuły (nowy)

(5a) Aby zapewnić sprawne przejście z systemu stosowanego na mocy dyrektyw Rady 93/23/EWG, 93/24/EWG i 93/25/EWG, w niniejszym rozporządzeniu należy ustanowić okres przejściowy trwający nie dłużej niż rok, a w przypadku owiec nie dłużej niż dwa lata, przysługujący państwom członkowskim, w których zastosowanie niniejszego rozporządzenia do ich krajowych systemów statystycznych wymagałoby znacznych dostosowań i mogłoby spowodować poważne trudności praktyczne.

Poprawka 3

Punkt 9 preambuły

(9) W szczególności Komisji należy nadać uprawnienia *określania warunków, na jakich przyjmuje ona treści sprawozdania na temat jakości i dostosowuje załączniki*. Ponieważ środki takie mają zasięg ogólny i mają na celu *dokonanie zmian w mało istotnych elementach niniejszego rozporządzenia lub uzupełnienie go poprzez dodanie nowych mało istotnych elementów*, środki te *powinny zostać podjęte w trybie procedury regulacyjnej połączonej* z kontrolą, *zgodnie z art. 5a decyzji Rady 1999/468/WE*.

(9) W szczególności Komisji należy nadać uprawnienia *do wprowadzania zmian do załączników I, II, IV i V*. Ponieważ środki te mają zasięg ogólny i mają na celu *zmianę elementów innych niż istotne tego rozporządzenia, m.in. poprzez uzupełnienie go o nowe elementy inne niż istotne*, środki te *muszą zostać przyjęte zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, określoną w art. 5a decyzji 1999/468/WE*.

Definicje do celów niniejszego rozporządzenia określono w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

Do celów niniejszego rozporządzenia przyjmuje się następujące definicje:

- 1. „gospodarstwo rolne” oznacza gospodarstwo rolne zgodnie z definicją w art. 5(a) rozporządzenia (EWG) nr 571/88;***
 - 2. „badanie próby” oznacza badanie próby zgodnie z definicją w drugim akapicie art. 2 rozporządzenia (EWG) nr 571/88;***
 - 3. „świnia” oznacza zwierzę domowe z podgatunku *Sus scrofa domesticus*;***
 - 4. „bydło” oznacza zwierzęta domowe gatunku *Bos taurus* i *Bubalus bubalus*, w tym mieszańce takie jak *Beefalo*;***
 - 5. „owca” oznacza zwierzę domowe z gatunku *Ovis aries*;***
 - 6. „koza” oznacza zwierzę domowe z podgatunku *Capra aegagrus hircus*;***
 - 7. „drób” oznacza w szczególności ptactwo domowe z gatunków *Gallus gallus* (kury), *Meleagris sp.* (indyki), *Anas sp.* i *Cairina moschata* (kaczki) oraz *Anser anser dom* (gęsi); może również obejmować m.in. ptactwo domowe z gatunków *Coturnix sp.* (przepiórki), *Phasianus sp.* (bazańty), *Numida meleagris dom* (perliczki), *Colombinae sp.* (gołębie) i *Struthio camelus* (strusie); termin ten nie obejmuje jednak ptaków hodowanych w zamknięciu do celów łowieckich, a nie do produkcji mięsa;***
 - 8. „rzeźnia” oznacza urzędowo zarejestrowany i zatwierdzony zakład dokonujący uboju i patroszenia zwierząt, których mięso przeznaczone jest do spożycia przez ludzi.***
- Inne definicje stosowane do celów niniejszego rozporządzenia zawarto w załączniku I.***

Uzasadnienie

*Używane terminy powinny być zgodne z międzynarodową nomenklaturą zoologiczną. Gatunek *Cairina moschata* (Moscovy duck/Canard de Barbarie) powinien się znaleźć w definicji terminu „drób”.*

Poprawka 5

Sekcja 1 - tytuł (przed artykułem 3) (nowy)

SEKCJA I

SEKCJA I

***DANE STATYSTYCZNE DOTYCZĄCE
ZWIERZĄT GOSPODARSKICH***

Uzasadnienie

Poprawka techniczna zaproponowana przez prezydencję Rady w celu osiągnięcia porozumienia w pierwszym czytaniu.

Poprawka 6

Artykuł 6 tytuł

Artykuł 6

Wymogi dokładności

Artykuł 6

Dokładność

Uzasadnienie

Poprawka techniczna zaproponowana przez prezydencję Rady w celu osiągnięcia porozumienia w pierwszym czytaniu.

Poprawka 7

Artykuł 6 ustęp 2

2. W uzasadnionych przypadkach państwa członkowskie mogą uzyskać zgodę Komisji na wykorzystanie źródeł innych niż badania.

(2) W przypadku korzystania ze źródeł administracyjnych państwa członkowskie z wyprzedzeniem powiadamiają Komisję o stosowanych metodach i o jakości danych.

Poprawka 8

Artykuł 6 ustęp 3

3. W przypadku wykorzystania źródeł

3. W przypadku korzystania ze źródeł

innych niż badania państwa członkowskie **zagwarantują przynajmniej taką samą dokładność, jaka jest wymagana w przypadku badań.**

innych niż badania państwa członkowskie **dopilnowują, by informacje te były co najmniej takiej samej jakości jak informacje uzyskane w wyniku badań statystycznych.**

Poprawka 9
Artykuł 7 ustęp 2 tiret drugie

– **przed dniem 1 kwietnia** następnego roku w przypadku statystyk za listopad lub grudzień.

– **15 maja** następnego roku w przypadku danych statystycznych za listopad lub grudzień.

Poprawka 10
Artykuł 8

Statystyki za listopad lub grudzień podawane są z podziałem na jednostki terytorialne NUTS 2 określone w rozporządzeniu (WE) nr 1059/2003. Na zasadzie wyjątku, w odniesieniu do Niemiec i Zjednoczonego Królestwa, mogą one być podawane z podziałem na jednostki terytorialne NUTS 1.

Dane statystyczne za listopad lub grudzień są podawane w podziale na jednostki terytorialne **NUTS 1 i** NUTS 2 określone w rozporządzeniu (WE) nr 1059/2003. Na zasadzie wyjątku, w odniesieniu do Niemiec i Zjednoczonego Królestwa, mogą one być podawane z podziałem na jednostki terytorialne NUTS 1. **Ich podawanie jest nieobowiązkowe, jeżeli w określonych jednostkach terytorialnych pogłowie trzody chlewnej wynosi poniżej 150 000 sztuk, pogłowie bydła – poniżej 75 000 sztuk, pogłowie owiec – poniżej 100 000 sztuk, a pogłowie kóz – poniżej 25 000 sztuk i jeżeli suma pogłowia we wszystkich tych jednostkach łącznie nie przekracza 5% krajowego pogłowia danego gatunku.**

Poprawka 11
Artykuł 9

Państwa członkowskie tworzą statystyki odnoszące się do liczby i masy tusz trzody chlewnej, bydła, owiec, kóz i drobiu ubitych w rzeźniach na ich terytoriach, z których mięso zostało uznane za nadające

Państwa członkowskie tworzą statystyki odnoszące się do liczby i masy tusz trzody chlewnej, bydła, owiec, kóz i drobiu ubitych w rzeźniach na ich terytoriach, z których mięso zostało uznane za nadające

się do spożycia przez ludzi. Ponadto dostarczają dane szacunkowe dotyczące uboju poza rzeźniami, tak aby statystyki obejmowały **wszystkie zwierzęta trzody chlewnej, bydła**, owce, kozy **i drób** ubite na ich terytoriach.

się do spożycia przez ludzi. Ponadto dostarczają one danych szacunkowych dotyczących uboju poza rzeźniami, tak aby dane statystyczne obejmowały **całą trzodę chlewną, bydło**, owce **i** kozy ubite na ich terytoriach.

Poprawka 12
Artykuł 12

Państwa członkowskie przekazują Komisji **statystyki** dotyczące uboju w terminie 60 dni po zakończeniu okresu referencyjnego.

Państwa członkowskie przekazują Komisji **dane statystyczne** dotyczące:

- uboju **w rzeźniach** – w terminie 60 dni po zakończeniu okresu referencyjnego;
- **uboju poza rzeźniami** – **przed dniem 30 czerwca następnego roku.**

Poprawka 13
Artykuł 14 ustęp 1

1. Każde państwo członkowskie opracowuje dwa razy w roku prognozy dotyczące trzody chlewnej **i bydła**.

1. Każde państwo członkowskie opracowuje dwa razy w roku prognozy dotyczące trzody chlewnej. **Państwa członkowskie, w których pogłowie trzody chlewnej wynosi mniej niż 3 mln sztuk, mogą przygotowywać te dane tylko raz w roku.**

Poprawka 14
Artykuł 14 ustęp 1 a (nowy)

(1a) Każde państwo członkowskie dwa razy w roku opracowuje prognozy dotyczące bydła. Państwa członkowskie, w których pogłowie bydła wynosi mniej niż 1,5 mln sztuk, mogą przygotowywać te dane tylko raz w roku.

Poprawka 15

Artykuł 14 ustęp 4

4. Prognozy obejmują cztery kwartały w odniesieniu do trzody chlewnej, trzy *półrocza* w odniesieniu do bydła **oraz** dwa *półrocza* w odniesieniu do owiec i kóz.

4. Prognozy obejmują:

– w przypadku państw członkowskich, które opracowują prognozy dwa razy w roku – cztery kwartały w odniesieniu do trzody chlewnej i trzy okresy półroczne w odniesieniu do bydła;

– w przypadku państw członkowskich, które opracowują prognozy raz w roku – sześć kwartałów dla trzody chlewnej i cztery okresy półroczne dla bydła;

– dwa okresy półroczne dla owiec i kóz.

Poprawka 16

Artykuł 16 część wprowadzająca

Państwa członkowskie przekazują Komisji prognozy dotyczące produkcji mięsa w **następujących terminach**:

Państwa członkowskie przekazują Komisji prognozy dotyczące produkcji mięsa:

Poprawka 17

Artykuł 16 tiret trzecie

- przed dniem 15 lutego – prognozy za okres od **stycznia** do końca czwartego kwartału bieżącego roku w odniesieniu do trzody chlewnej, za okres od **stycznia** do końca **pierwszego półrocza** następnego roku **w odniesieniu do bydła oraz za okres od stycznia do końca drugiego półrocza bieżącego roku w odniesieniu do owiec i kóz**;

– przed dniem 15 lutego – prognozy za okres od **początku pierwszego kwartału** do końca czwartego kwartału bieżącego roku w odniesieniu do trzody chlewnej **oraz przed dniem 15 września prognozy** za okres od **początku trzeciego kwartału danego roku** do końca **drugiego kwartału** następnego roku **w przypadku państw członkowskich, które opracowują prognozy dwa razy w roku**;

Poprawka 18

Artykuł 16 tiret drugie

– przed dniem 15 września – prognozy za okres od lipca bieżącego roku do końca drugiego kwartału następnego roku w odniesieniu do trzody chlewnej oraz za okres od lipca do końca drugiego półrocza następnego roku w odniesieniu do bydła.

skreślony

Poprawka 19
Artykuł 16 tiret drugie a (nowe)

– przed dniem 15 lutego prognozy dotyczące trzody chlewnej na okres od początku pierwszego kwartału danego roku do końca drugiego kwartału następnego roku w przypadku państw członkowskich, które opracowują prognozy raz w roku.

Poprawka 20
Artykuł 16, tiret drugie b (nowe)

– przed dniem 15 lutego prognozy dotyczące bydła na okres od początku pierwszego półrocza danego roku do końca pierwszego półrocza następnego roku oraz przed dniem 15 września prognozy na okres od początku drugiego półrocza danego roku do końca drugiego półrocza następnego roku w przypadku państw członkowskich, które opracowują prognozy dwa razy w roku;

Poprawka 21
Artykuł 16 tiret drugie c (nowe)

– przed dniem 15 lutego prognozy dotyczące bydła na okres od początku pierwszego półrocza danego roku do końca drugiego półrocza następnego roku w przypadku państw członkowskich, które opracowują prognozy raz w roku;

Poprawka 22
Artykuł 16 tiret drugie d (nowe)

*– przed dniem 15 lutego prognozy dla
owiec i kóz na okres od początku
pierwszego półrocza danego roku do
końca drugiego półrocza danego roku.*

Poprawka 23
Artykuł 17 tytuł

Sprawozdania

Ocena jakości i sprawozdania

Poprawka 24
Artykuł 17 ustęp -1 (nowy)

*(-1) Do celów niniejszego rozporządzenia
stosuje się następujące kryteria oceny
jakości przekazywanych danych:*

*a) „trafność” dotyczy stopnia spełnienia
przez statystyki obecnych i potencjalnych
potrzeb użytkowników;*

*b) „dokładność” dotyczy stopnia bliskości
danych szacunkowych do nieznanych
faktycznych wartości;*

*c) „aktualność” – odstęp czasu pomiędzy
udostępnieniem informacji a wydarzeniem
lub zjawiskiem, które ona opisuje;*

*d) „punktualność” odnosi się do odstępu
czasu pomiędzy momentem udostępnienia
danych a momentem, w którym powinny
były one zostać udostępnione;*

*e) „dostępność” i „jasność” dotyczą
warunków i zasad, na których
użytkownicy mogą uzyskać,
wykorzystywać i interpretować dane;*

*f) „porównywalność” – pomiar skutków
związanych z różnicami w stosowanych
koncepcjach statystycznych oraz w
narzędziach i procedurach pomiaru w
przypadku, gdy porównywane są dane
statystyczne z różnych obszarów*

geograficznych, dziedzin sektorowych lub z różnych okresów;

g) „spójność” odnosi się do zakresu, w jakim dane mogą być łączone na różne sposoby i do różnych celów z zachowaniem ich wiarygodności.

Poprawka 25
Artykuł 17 ustęp -1 a (nowy)

(-1a) Co trzy lata, a pierwszy raz po upływie osiemnastu miesięcy od zastosowania niniejszego rozporządzenia, państwa członkowskie przedkładają Komisji (Eurostatowi) sprawozdanie na temat jakości przekazanych danych.

Poprawka 26
Artykuł 17 ustęp -1 b (nowy)

(-1b) W związku ze stosowaniem kryteriów jakości, ustalonych w ust. -1, w odniesieniu do danych objętych niniejszym rozporządzeniem strukturę sprawozdań dotyczących jakości oraz obowiązujące w nich zasady określa się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 19 ust. 2.

Uzasadnienie

Stosownie do wniosku Komisji procedura regulacyjna połączona z kontrolą powinna mieć zastosowanie do wszystkich przepisów dotyczących komitologii.

Poprawka 27
Artykuł 17 ustęp 2

2. Co trzy lata, a pierwszy raz po upływie dwunastu miesięcy od przyjęcia niniejszego rozporządzenia, państwa członkowskie przekazują Komisji sprawozdania w sprawie jakości statystyk *skreślony*

dotyczących zwierząt gospodarskich, statystyk dotyczących uboju oraz prognoz dotyczących produkcji mięsa. Treść sprawozdań w sprawie jakości określana jest przez Komisję zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 19 ust. 2.

Poprawka 28
Artykuł 18 ustęp 1

1. *W celu wykonania niniejszego rozporządzenia przyjmuje się zgodnie z procedurami, o których mowa w art. 19 ust. 2, następujące środki:*

(a) określenie *treści* sprawozdań w sprawie jakości, składanych przez państwa członkowskie (art. 17 *ust. 2*);

(b) zmiany w załącznikach.

1. *Następujące środki mające na celu zmianę innych niż istotne elementów niniejszego rozporządzenia, w tym poprzez uzupełnienie ich nowymi elementami innymi niż istotne, są przyjmowane zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 19 ust. 2:*

a) określenie *zasad i struktury* sprawozdań w sprawie jakości, składanych przez państwa członkowskie (art. 17 *ust. -1b*);

(aa) wyznaczenie państwom członkowskim okresów przejściowych (art. 19a ust. 1);

b) zmiany w załącznikach *I, II, IV i V*.

Uzasadnienie

Stosownie do wniosku Komisji procedura regulacyjna połączona z kontrolą powinna mieć zastosowanie do wszystkich przepisów dotyczących komitologii.

Poprawka 29
Artykuł 18 ustęp 2

2. Należy mieć na uwadze zasadę, że korzyści z *aktualizowania* muszą przewyższać *jego* koszty, a także że dodatkowe koszty i obciążenia muszą być utrzymane w rozsądnych granicach.

2. Należy mieć na uwadze zasadę, że korzyści *wynikające z wprowadzania zmian* muszą przewyższać *ich* koszty, a także *to*, że dodatkowe koszty i obciążenia muszą być utrzymane w rozsądnych granicach.

Poprawka 30
Artykuł 19 a (nowy)

Artykuł 19a

Okres przejściowy

1. Zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, określoną w art. 19 ust. 2, państwom członkowskim mogą zostać przyznane okresy przejściowe, liczone w pełnych latach kalendarzowych, w celu wykonania niniejszego rozporządzenia, trwające maksymalnie rok od daty jego zastosowania, o ile stosowanie niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do ich krajowych systemów statystycznych wymaga poważnych adaptacji i może wiązać się ze znacznymi problemami praktycznymi. Okres przejściowy w przypadku owiec może trwać maksymalnie dwa lata.

2. W celu skorzystania z okresu przejściowego państwa członkowskie przedkładają Komisji należycie uzasadniony wniosek nie później niż trzy miesiące po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia.

Uzasadnienie

Stosownie do wniosku Komisji procedura regulacyjna połączona z kontrolą powinna mieć zastosowanie do wszystkich przepisów dotyczących komitologii.

Poprawka 31 Artykuł 20 ustęp 1

1. Dyrektywy Rady 93/23/EWG, 93/24/EWG i 93/25/EWG tracą moc.

1. Bez uszczerbku dla ust. 2a niniejszego artykułu dyrektywy Rady 93/23/EWG, 93/24/EWG i 93/25/EWG tracą moc.

Poprawka 32 Artykuł 20 ustęp 2 a (nowy)

(2a) W drodze odstępstwa od drugiego akapitu art. 21 państwo członkowskie, któremu przyznano odstępstwo zgodnie z art. 19a, w dalszym ciągu stosuje przepisy zawarte w dyrektywach Rady 93/23/EWG,

**93/24/EWG i 93/25/EWG podczas trwania
wyznaczonego okresu przejściowego.**

Poprawka 33
Artykuł 21 ustęp 2

Stosuje się je od dnia 1 stycznia **2008 r.**

Stosuje się je od dnia 1 stycznia **2009 r.**

Poprawka 34
Załącznik I litera (a)

**(a) „gospodarstwo rolne”, zgodnie z *skreślony*
definicją zawartą w rozporządzeniu Rady
(EWG) nr 571/88;**

Poprawka 35
Załącznik I litera (b)

**(b) „badanie próbkowe”, zgodnie z *skreślony*
definicją zawartą w rozporządzeniu Rady
(EWG) nr 571/88;**

Poprawka 36
Załącznik I litera (c)

**(c) termin „trzoda chlewna” oznacza *skreślony*
zwierzęta domowe z gatunku *Sus*;**

Poprawka 37
Załącznik I litera (d)

**(d) termin „bydło” oznacza zwierzęta *skreślony*
domowe z gatunku *Bos taurus*, *Bubalus*
bubalus i *Beefalo*;**

Poprawka 38
Załącznik I tabela wiersz 1 kolumna 3

Zwierzęta bydła, *których masa nie przekracza 300 kg żywej wagi i które nie mają jeszcze stałych zębów*

Zwierzęta bydła *w wieku najwyżej 8 miesięcy*

Poprawka 39

Załącznik I tabela wiersz 1 a kolumny 1 i 2 (nowe)

Młode bydło

Bydło w wieku od ponad ośmiu miesięcy do dwunastu miesięcy

Poprawka 40

Załącznik I tabela wiersz 2 kolumna 1

Cielęta przeznaczone na ubój

Cielęta *i młode bydło* przeznaczone na ubój

Uzasadnienie

Poprawka techniczna zaproponowana przez prezydencję Rady w celu osiągnięcia porozumienia w pierwszym czytaniu.

Poprawka 41

Załącznik I tabela wiersz 2 kolumna 2

Zwierzęta bydła w wieku poniżej roku przeznaczone do uboju jako cielęta

Zwierzęta bydła w wieku poniżej roku przeznaczone do uboju jako cielęta *lub młode bydło*

Uzasadnienie

Poprawka techniczna zaproponowana przez prezydencję Rady w celu osiągnięcia porozumienia w pierwszym czytaniu.

Poprawka 42

Załącznik I tabela wiersz 3 kolumna 3

Niekastrowane samce bydła nieujęte w kategorii „cielęta”

Niekastrowane samce bydła nieujęte w kategorii „cielęta” *i „młode bydło”*

Poprawka 43

Załącznik I tabela wiersz 4 kolumna 3

Kastrowane samce bydła nieujęte w kategorii „cielęta”

Kastrowane samce bydła nieujęte w kategorii „cielęta” *i „młode bydło”*

Poprawka 44

Załącznik I tabela wiersz 5 kolumna 3

Samice bydła przed pierwszym ocieleniem, nieujęte w kategorii „cielęta”

Samice bydła przed pierwszym ocieleniem, nieujęte w kategorii „cielęta” *i „młode bydło”*

Poprawka 45

Załącznik I litera (f)

(f) termin „owca” oznacza zwierzę domowe z gatunku Ovis;

skreślony

Poprawka 46

Załącznik I litera (h)

(h) termin „koza” oznacza zwierzę domowe z gatunku Capra;

skreślony

Poprawka 47

Załącznik I litera (i)

(i) termin „drób” oznacza ptactwo domowe z gatunków m.in. Gallus domesticus (kury), Meleagris (indyki), Anas (kaczki) i Anser anser dom (gęsi). pozostały drób może obejmować np. ptactwo domowe z gatunków Coturnix (przepiórki), Phasianus (bązanty), Numida meleagris dom (perliczki), Colombinae (gołębie) i Struthio camelus (strusie). Termin ten nie obejmuje ptaków hodowanych w zamknięciu do celów łowieckich, a nie do produkcji mięsa.

skreślony

Poprawka 48
Załącznik I litera (j)

(j) termin „tusza” *oznacza ciało zwierzęcia po uboju i wypatroszeniu;*

j) termin „tusza”;

– w przypadku trzody chlewnej oznacza ciało ubitej świni, wykrwawione i wypatroszone, całe lub podzielone wzdłuż linii środkowej, bez języka, szczeciny, racic, genitaliów, tłuszczu okołonerkowego, nerek i przepony;

– w przypadku bydła oznacza całe ciało ubitego zwierzęcia po wykrwawieniu, wypatroszeniu i oskórowaniu, bez głowy i racic (głowa jest oddzielona od tuszy w stawie szczytowo-potylicznym, a racice oddzielone w stawie nadgarstkowo-śródręcznym lub stępowo-śródstopowym); bez narządów wewnętrznych jamy klatki piersiowej i jamy brzusznej, z nerkami, tłuszczem okołonerkowym i tłuszczem miedniczym lub bez nich; bez narządów rozrodczych i przylegających mięśni, a także bez wymienia i tłuszczu gruczołu mlecznego.

– w przypadku owiec i kóz oznacza całe ciało ubitego zwierzęcia, prezentowane po wykrwawieniu, wypatroszeniu i oskórowaniu, bez głowy (odcięta w stawie szczytowo-potylicznym); bez racic (odcięte w stawie nadgarstkowo-śródręcznym lub stępowo-śródstopowym); bez ogona (odcięty pomiędzy szóstym a siódmym kręgiem ogonowym); bez narządów wewnętrznych jamy klatki piersiowej i jamy brzusznej (z wyjątkiem nerek i tłuszczu nerkowego), a także bez wymienia i narządów rozrodczych; nerki i tłuszcz okołonerkowy zalicza się do tuszy;

– w przypadku drobiu oznacza zwierzę oskubane i wypatroszone, bez głowy i łap oraz bez szyi, serca, wątroby i żołądka, określane jako „kurczak 65%” lub prezentowane w inny sposób.

Poprawka 49
Załącznik I litera (k)

(k) termin „masa tuszy”:

k) termin „masa tuszy” *oznacza masę tuszy schłodzonej, określaną w przypadku trzody chlewnej przede wszystkim przez odjęcie 2% masy od masy, którą tusza ciepła miała nie później niż 45 minut po wykrwawieniu zwierzęcia, a w przypadku bydła – przez odjęcie 2% masy od masy, którą tusza ciepła miała nie później niż 60 minut po wykrwawieniu zwierzęcia.*

- w przypadku trzody chlewnej jest to masa zimnego ciała ubitej świni, całe, ciało lub podzielone na pół wzdłuż linii środkowej, po upuszczeniu krwi i wypatroszeniu oraz po usunięciu języka, szczeciny, racic, genitaliów, zaczerwienionego tłuszczu, nerek oraz przepony;

- w przypadku bydła jest to masa zimnego ciała ubitego zwierzęcia po skórowaniu, upuszczeniu krwi, wypatroszeniu i usunięciu zewnętrznych genitaliów, kończyn przy napięstkach i stępach, głowy, ogona, nerek wraz z ich tłuszczem oraz wymion;

- w przypadku owiec i kóz jest to masa zimnego ciała ubitego zwierzęcia po upuszczeniu krwi, po zdjęciu skóry i wypatroszeniu oraz po usunięciu łba (odciętego na wysokości stawu szczytowo-potylicznego), racic (odciętych na wysokości stawu nadgarstkowo-śródręcznego lub stawu stępowo-śródstopnego), ogona (uciętego na wysokości szóstego lub siódmego kręgu ogonowego) oraz organów płciowych (w tym wymion);

- w przypadku drobiu jest to masa zimnego ciała ubitego ptaka po upuszczeniu krwi, oskubaniu z piór i wypatroszeniu. Obejmuje ona podroby drobiowe z wyjątkiem stłuszczonej wątroby.

UZASADNIENIE

Celem wniosku Komisji jest uproszczenie obowiązujących przepisów prawnych, a więc dyrektywy Rady 93/23/EWG z dnia 1 czerwca 1993 r. w sprawie prowadzenia badań statystycznych dotyczących hodowli świń, dyrektywy Rady 93/24/EWG z dnia 1 czerwca 1993 r. w sprawie prowadzenia badań statystycznych dotyczących hodowli bydła i dyrektywy Rady 93/25/EWG z dnia 1 czerwca 1993 r. w sprawie badań statystycznych prowadzonych w dziedzinie hodowli owiec i kóz. Ponadto należy wprowadzić badania statystyczne dotyczące produkcji drobiu.

Po przeanalizowaniu wniosku Komisji Europejskiej przez sprawozdawcę Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi po wymianie poglądów, która odbyła się 7 maja 2007 r., podjęła decyzję o zastosowaniu procedury uproszczonej zgodnie z art. 43.1 Regulaminu (zob. projekt sprawozdania PE 388.618v01).

Sekretariat Rady zwrócił się następnie do sprawozdawcy z prośbą o uwzględnienie w sprawozdaniu Parlamentu Europejskiego kilku poprawek, które Rada chciałaby wprowadzić do wniosku Komisji, aby w ten sposób umożliwić zakończenie procedury legislacyjnej w pierwszym czytaniu. Komisja Parlamentu w dniu 4 lipca 2007 r. podjęła w związku z tym decyzję o sporządzeniu sprawozdania w celu uproszczenia procedury.

Niniejsze sprawozdanie uwzględnia intencję Rady. Poza kilkoma wyjątkami, które wyjaśniono poniżej, zaproponowane poprawki odpowiadają sformułowaniom uzgodnionym przez grupę roboczą Rady i przekazanych przez prezydencję Portugalii w dniu 28 grudnia 2007 r.

Propozycje Rady można przedstawić w następujący sposób:

- uściślenie niektórych postanowień, których wyjaśnienie znajdowało się dotychczas w załącznikach, w samym tekście legislacyjnym (zwłaszcza definicje w art. 2 oraz kontrola jakości w art. 17);
- większa swoboda państw członkowskich w zakresie korzystania z danych administracyjnych w miejsce badań statystycznych (art. 6);
- kwalifikacja badań regionalnych (art. 8);
- ograniczenia i uściślenia dotyczące prognoz (art. 14 i 16);
- krótsze postanowienia przejściowe (art. 20);
- uzupełnienie planowanych przepisów dotyczących komitologii o dodatkowe procedury oraz ograniczenie prawa weta Parlamentu Europejskiego (art. 18 i 19).

Sprawozdawca zaleca w zasadzie zaakceptowanie tych propozycji Rady.

W przypadku przepisów dotyczących komitologii nie ma jednak powodów ku temu, aby procedura regulacyjna połączona z kontrolą nie miała obowiązywać w odniesieniu do wszystkich przepisów wykonawczych, jak to początkowo przewidywał wniosek Komisji. Rada pragnie ustalić przepisy dotyczące sprawozdań na temat jakości (w art. 17 ust. -1c (nowy)) w ramach procedury regulacyjnej (bez kontroli). Ponadto w ramach procedury

administracyjnej mają zostać ustalone okresy przejściowe (art. 20). Trudno zrozumieć, dlaczego przepisy te nie miałyby zostać przyjęte w ramach procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą, jak to przewidywała Komisja.

W międzynarodowym porozumieniu i w decyzji Rady 2006/512/WE z dnia 17 lipca 2006 r. przewiduje się stosowanie nowej procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą we wszystkich przypadkach, w których akt podstawowy przyjęto w ramach procedury współdecyzji oraz jeżeli przewiduje on „przyjęcie środków o ogólnym zasięgu mających na celu zmianę innych niż istotne elementów tego aktu, w tym wykreślenie niektórych z tych elementów lub dodanie nowych, innych niż istotne elementów [...]”¹. Zdaniem sprawozdawcy obydwie kryteria zostały w tym przypadku spełnione, wobec czego poprawek proponowanych przez Radę nie uwzględniono w projekcie sprawozdania.

Kolejna poprawka zaproponowana przez sprawozdawcę na charakter czysto językowy i dotyczy wyliczenia różnych rodzajów i gatunków w definicjach (art. 2). Tekst zaproponowany przez Radę dotyczy rodzajów (*genus*), gatunków (*species*) i podgatunków (*subspecies*), ale wspomina jedynie o gatunkach, tak więc nie jest zupełnie poprawny pod względem terminologicznym.

¹ Art. 2 ust. 2 (nowy) decyzji 2006/512/WE z dnia 17 lipca 2006 r. zmieniającej decyzję 1999/468/WE ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji.

PROCEDURA

Tytuł	Dane statystyczne dotyczące mięsa i zwierząt gospodarskich			
Odsyłacze	COM(2007)0129 – C6-0099/2007 – 2007/0051(COD)			
Data przedstawienia w PE	22.3.2007			
Komisja przedmiotowo właściwa Data ogłoszenia na posiedzeniu	AGRI 26.4.2007			
Sprawozdawca(y) Data powołania	Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf 4.7.2007			
Procedura uproszczona - data decyzji	8.5.2007			
Rozpatrzenie w komisji	7.5.2007	8.5.2007	9.10.2007	25.2.2008
	1.4.2008			
Data przyjęcia	1.4.2008			
Wynik głosowania końcowego	+: 35	–: 1	0: 1	
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Peter Baco, Bernadette Bourzai, Niels Busk, Luis Manuel Capoulas Santos, Giuseppe Castiglione, Joseph Daul, Albert Deß, Michl Ebner, Carmen Fraga Estévez, Ioannis Gklavakis, Lutz Goepel, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Esther Herranz García, Lily Jacobs, Elisabeth Jeggle, Heinz Kindermann, Véronique Mathieu, Mairead McGuinness, Rosa Miguélez Ramos, James Nicholson, Neil Parish, María Isabel Salinas García, Agnes Schierhuber, Willem Schuth, Czesław Adam Siekierski, Alyn Smith, Petya Stavreva, Dimitar Stoyanov, Csaba Sándor Tabajdi, Jeffrey Titford, Donato Tommaso Veraldi, Janusz Wojciechowski			
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Alessandro Battilocchio, Katerina Batzeli, Esther De Lange, Ilda Figueiredo, Gábor Harangozó, Wiesław Stefan Kuc, Brian Simpson, Struan Stevenson			